

Betritt/ Referenz: Besuch des Spital Dong Nai**Datum/Date: 30.08.2010**

Verfasser/Designer: H.P Widmer

Argument: Spital Dong Nai

Besichtigung Spital Dong Nai 30082010

General Thong Nat Hospital



Photo 01. Spital Dong Nai Vietnam Besichtigung 30.08.2010

1. Einleitung

Als wir Anfang 2010 Emulsionslagen nach Vietnam zum verzinken und herrichten für Angola, lieferten, haben wir mit Rollstühlen, Rollatoren und anderem Spitalmaterial, die Hohlräume im Container aufgefüllt. Alles wurde offiziell deklariert und verzollt. Diese Rollstühle und Gehilfen hat dann unser Koordinator Herr Le Tung Hieu, dem Spital Dong Nai gespendet. Man hatte sehr grosse Freude und hat uns eingeladen, das Spital zu besichtigen. Dasselbe Spital haben wir vor 5 Jahren zusammen mit Herrn Dr. Besek und Herrn Beat Wafler, Schweizer Generalkonsul von Saigon, besucht. Damals war die Situation aber noch völlig anders. In diesen 5 Jahren hat es sich dramatisch verschlechtert. Der entsprechende Bericht von 2005 ist am Ende dieses Berichtes zu lesen.

2. Heutige Situation

Der Klinik Direktor übergab uns einen „Wunschzettel“. Wenn man diese Klinik selber besichtigt hat, dann ist diese Liste absolut gerechtfertigt und kein Luxusdenken. Im Gegenteil, viele Sachen, die für uns selbstverständlich sind, wurden nicht einmal aufgeführt. Spontan kommen uns da Bett- und Patientenwäsche, Unterlagen, Matratzen (viele Patienten liegen auf einem Transportwagen oder auf dem Fussboden, auch draussen, ohne eine Unterlage)

Der Staat stützt dieses Spital jedes Jahr mit 15 Billionen Dong, USD =

Man bat uns auch Ambulanzautos zu organisieren. 1986 haben sie von der WHO 2 Wagen bekommen, diese sind aber jetzt defekt. Wir haben dann gesagt, dass wir uns erst darum bemühen, wenn wir eine schriftliche Bestätigung haben, dass wir keine Jahrgangsaufgaben bei der Einfuhr haben. Es wurde uns zugesagt, diese zu besorgen.

Auf die Frage, was sind die grössten Problem: sagt der Direktor:

1. Verkehrsunfälle (in Anbetracht des hiesigen Verkehrs ist das kein Wunder)
2. Blutdruck
3. Lungen
4. Nieren



Photo 02: Spital Dong Nai Nachbarprovinz zu Saigon (seit Kriegsende Ho Chi Minh City) genannt. Spital Ansicht von Aussen. Jeden Tag hat man 2000 Behandlungen. Alle Patienten sind arme Leute



Photo 03: Spitalbesichtigung Dong Nai iris und die schwarze Limousine von Herrn Hieu, welcher uns immer begleitet. Danke Herr Hieu.

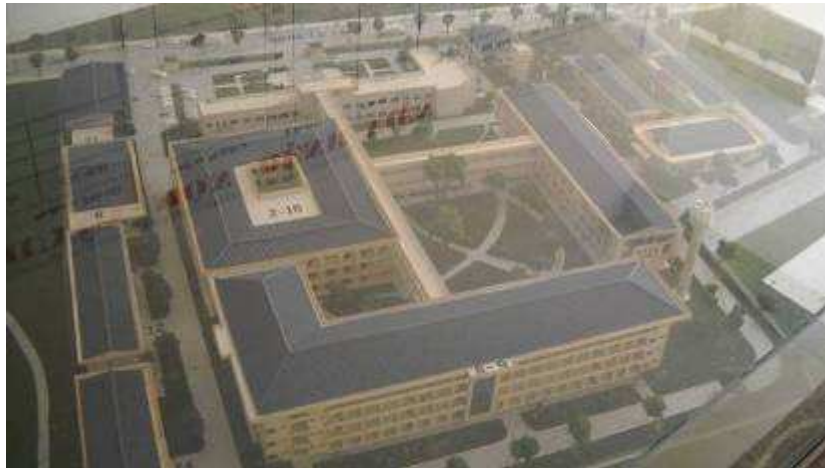


Photo 04: Spital mit einmal 400 Leuten, jetzt 800 Patienten total überfüllt. Ein Modell das wir abgelichtet haben. Ein Untersuch in dem Spital kostet 3000 Dong = ca. 18 Rappen oder US Cent.



Photo 05: Spital. Viele Betten. Durch das, dass man von 400 auf 800 Betten das Spital erweitert ohne bauliche Massnahmen, sind alle Zimmer überfüllt mit Betten. Medikamente müssen in dem Spital bezahlt werden, nur für ganz Arme hat man Lösungen.



Photo 06: Sehr einfache Betten ca. 0.9 x 2 Meter (oftmals liegen 2 oder 3 Patienten in einem Bett!)
Dies ist die Aufwachstation



Photo 07: Diese Betten sollten wir wenn möglich, ersetzen. Wenn wir das schaffen, dann haben wir grosse Freude, denn dies ist die Aufwachstation nach Operationen.



Photo 08: Diese Betten in der Aufwachstation



Photo 09. Die Zimmer sind total überfüllt . Dies ist die Unfallstation. In jedem Raum sind Frauen und Männer gemischt. Es gibt keine Unterschiede.



Photo 10: Hier sieht man, wie viele Patienten draussen schlafen. Es sind sehr viele. Von 400 Patienten auf 800 Patienten, das ist nicht einfach, also schläft man auch draussen im Gang.



Photo 11: Hier ist die Blutreinigungsabteilung. 10 Geräte gehören dem Spital; 30 sind geleast. Wie können wir da helfen? Im alten Bericht im 2005, waren da nur 10 Geräte, heute sind es 40 Stk. und ein reger Betrieb. Pro Tag gehen 3 Leute an eine Maschinen



Photo 12: Viele Zimmer sind total überfüllt – nicht nur mit Patienten, sondern auch mit Verwandten, die ihre Angehörigen pflegen und ernähren.



Photo 13: Hier nochmals die Unfallabteilung



Photo 14: Rechts Direktor, Mitte Herr Le Tung Hieu, links Iris Widmer.

Wir bedanken uns beim Spitaldirektor, danke, dass er offen und ohne Hemmung uns alles gezeigt hat und dass wir Photos machen durften.

Wir bitten andere Spitäler oder Heime, welche Ware ersetzen an uns resp. dieses Spital zu denken.

Franzosen, die früher immer kamen und operierten, die kommen seit 2000 nicht mehr. Hingegen hat man eine Zusammenarbeit mit „Children Action“. Aerzte kommen alle 3 Monate und operieren Verbrennungen, machen schwierige Operationen

Es soll ein neues Spital gebaut werden. Der Bürgermeister hat unterschrieben dass man 50% der Kosten trägt. Für den restlichen 50% muss das Spital selber aufkommen. Das ist etwas schwierig, wenn man keine Einnahmen hat.

Für das Kinderheim, welches wir Donnerstag zum 2. Mal besuchen, haben wir für 2 Mio Dong Medikamente mitgenommen. Volumen für 50 Kinder .

3. Ziel des Photoberichtes:

Früher war der Spital für 400 Leute heute sind 800 Leute da. Wir müssen unbedingt helfen. An uns wird es nicht liegen – aber wir brauchen auch Unterstützung. Vielen Dank.

4. Wunschzettel Jahr 2010

Hier noch der Wunschzettel was man uns bitte für das Spital zu organisieren

SỞ Y TẾ ĐỒNG NAI ĐỒNG NAI DEPARTMENT OF HEALTH
 BỆNH VIỆN ĐA KHOA THỐNG NHẤT GENERAL THONG NHAT HOSPITAL

NHU CẦU TRANG THIẾT BỊ PHÁT TRIỂN BỆNH VIỆN
 LIST OF EQUIPMENT FOR HOSPITALS' DEVELOPMENT

STT	Tên thiết bị máy móc	Equipment	Đơn vị/Unite	Số lượng/Quantity
01	Máy Monitor	Monitor defibrillate external pacing	Cái	10
02	Máy gây mê giúp thở	Anesthesia apparatus with respirator	Cái	03
03	Bàn mổ đa năng	Multifunction operating table	Cái	03 +1
04	Máy cắt đốt siêu âm	Sonic cutter coagulator	Cái	01
05	Hệ thống mổ nội soi	Laparoscopic operating system	HT	01
06	Máy hấp tiệt trùng hai cửa	2-doors autoclave ~ 500L	Cái	01
07	Ghế nha	Dental chair and apparatus	Cái	02
08	Giường đa năng	Multifunction patient bed	Cái	30
09	Máy thở di động	Ambulatory ventilator <i>Beatmung</i>	Cái	02
10	Bộ dụng cụ nội soi lồng ngực	Endoscopic thoracic operating set	Bộ	01
11	Bộ dụng cụ mổ cột sống cổ	Operating set for vertical colum	Bộ	01
12	Bộ dụng cụ kết hợp xương	Operating set for bone management	Bộ	02
13	Máy thở đa năng	Multifunction ventilator	Cái	03
14	Bộ vi phẫu	Microscopic surgical set	bộ	02
15	XQ nha	Dental Xray apparatus	Cái	01
16	Máy chụp đáy mắt	Ocular fundus imaging system <i>Husen</i>	Cái	01
17	Máy laser điều trị bán phần sau	Laser treat posterior chamber of eye	Cái	01
18	Máy laser tán sỏi	Laser lithotripsy apparatus	Cái	01
20	Máy điện di, sinh hóa, miễn dịch	Electro- Biochemic - Immunology machine	Cái	01
23	Máy laser nội mạch điều trị	Intravascular laser treatment for varicoses	Cái	01
24	Khoan xương đa năng	Miultifunction bone driller	Cái	01

25	Máy siêu lọc thận	Supper Hemodialysis apparatus	Cái	02
26	Máy xử lý mô tự động	Automatic tissue preparation apparatus	Cái	01
27	Máy cắt đốt bằng sóng cao tần (RF)	Radio frequency coagulator	Cái	01
28	Máy siêu âm màu	Color ultrasound machine	Cái	01
29	Hệ thống PCR	PCR system	Cái	01
30	Kính hiển vi phẫu thuật	Surgical microscope	Cái	01

GIÁM ĐỐC DIRECTOR

Nhucãuthiếtbệnh viện

2



spital_dongnai_equipment_liste.pdf

Danke an die Spitalleitung, dass wir das sehen konnten

Gruss Iris und Hans-Peter Widmer 30.8.2010

5. Dieselbe Spitalbesichtigung vom Mai 2005

Hier noch der Bericht vom 2005 als Dr. Besek und Generalkonsul Beat Waffler in dem Spital waren

Spital Besichtigung Thong Nhat 7 Km von Bien Hoa entfernt 4.5.2005 1600

Dr. Klinikleiter

Dr. Nga Vice Direktor Dong Nai Gesundheitsministerium

Dr. Thuan Verwaltungschef Gesundheitsministerium

Herr Le Tun Hieu

Herr Dr. Sven Besek

Herr Marc Jaeger

Herr H.P Widmer (Protokoll Verfasser)

Herr Beat Waffler Generalkonsul Schweiz in HCMC



Dr. Besek; M. Jaeger

Dieses Spital soll 1956 gebaut worden sein. Es hat unmittelbar hinter dem Spital ein Art wie Kirchengebäude. Soll aber ein Spital sein, wo die Chirurgen aus Frankreich pro Jahr gratis operieren kommen. Dieses Kirchenartige Spital, ähnlich Katholik, stand aber jetzt bei der Besichtigung leer. Es soll einige 2 Bett Zimmer haben und sieht recht exklusiv aus.



In der Gegend sind aus der Kolonialzeit der Franzosen, immer noch recht viele katholische Kirchen sichtbar.

Dieses Hospital ist seit 1979 unter der Kontrolle der Regierung.

Heute hat es über 500 Betten.

Das Spital ist gewählt worden als 2. Rang was man uns stolz gesagt hat.

Im Spital hat es CT Scanner neu 2000, Endoskop, 10 Dialysen und neue kommen dazu. Raum im Ausbau.

1500 bis 1800 Patienten pro Tag

Das Spital kann von 500 Betten auf 600 Betten erweitert werden

Unterstützung hat man von verschiedenen Hilfsorganisationen aus Japan, Frankreich, Schweiz u.s.w

Speziell wurde hier für Behinderte die Rehabilitation vorgesehen.

Hochtechnische Operationen sind heute in dem Spital möglich.

Die Regierung hat 150 Billionen Dong gegeben zur Unterstützung des Spitals.

Pro Tag macht man ca. 25 – 30 CT Einsätze.

Man sagt uns, dass die Psych. Klinik wo 1000 Patienten sind, Level 1 hat und direkt der Regierung unterstellt ist.

In dem Spital hat es 80 Aerzte, 200 Schwestern, total 500 Leute.

Vorhandene Geräte im Spital:

Ultra Schall Geräte farbig Display teure Versionen ca. 200 – 300 000 CHF

4 Maschinen Siemens Sabine 420

10 Blutreinigungs-Geräte Fabr. Niukisoa DBB-22B

In einem Raum waren 55 Patienten

Massnahmen: Dr. Besek sieht keinen Notstand in Vietnam. Daher werden wir unsererseits das Spitalprojekt Finanzleuten oder Privatklinik Besitzer aus Europa anbieten. D.h. wir suchen einen oder mehrere Investoren für das Projekt, oder aber begleiten nur Vietnamesische Investoren dabei.